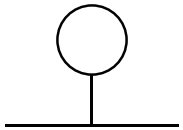
Pobrano z mamadecor.pl

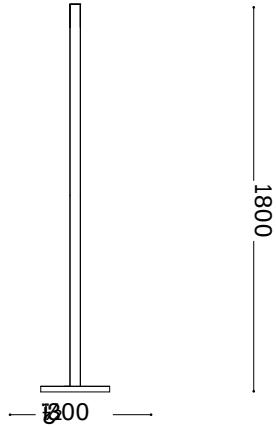
REV07/11/2023

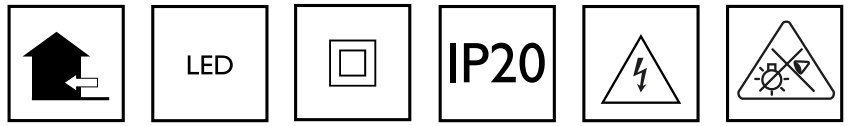
Look PT1



LED

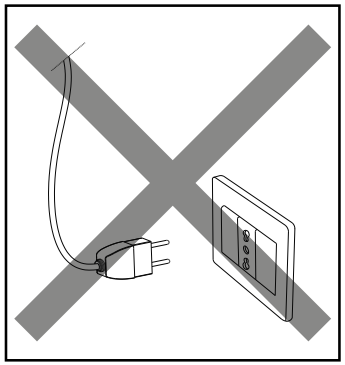
LED 24W / 220~240V 50/60Hz
- 8021696304922 BIANCO
- 8021696304915 NERO





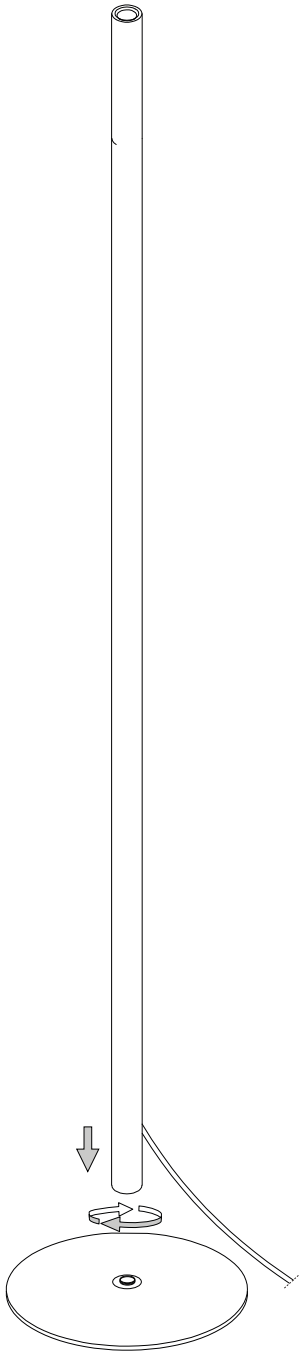
Pobrano z mamadecor.pl

1

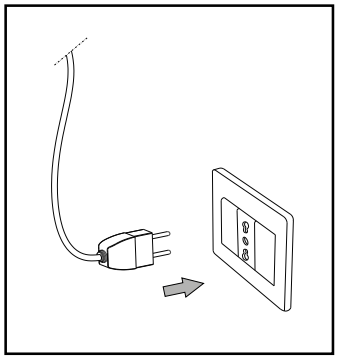




2

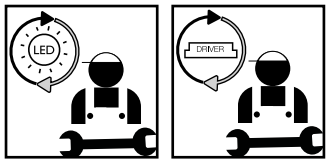


3



Pobrano z mamadecor.pl

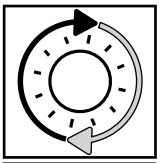
LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.



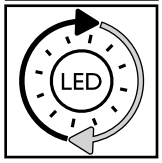
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica /
This product is provided with a light source with efficiency energy class of:

EAN	Modello Sorgente Luminosa /Light Source Model	Classe di Efficienza Energetica / Energy Efficiency Class	Sorgente Luminosa / Light Source (mA)	Sorgente Luminosa / Light Source (V)
8021696304922	LOOK PT1 3000K	E	800 mA	37 V DC
8021696304915	LOOK PT1 3000K	E	800 mA	37 V DC

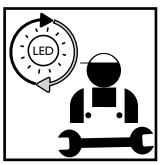
LEGENDA ICONE



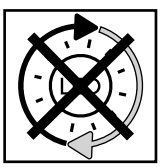
Sorgente luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable light source by an end-user.



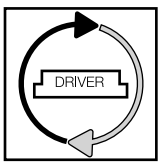
Sorgente LED luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable LED light source by an end-user.



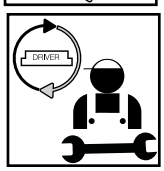
Sorgente luminosa sostituibile esclusivamente da personale autorizzato.
Replaceable light source by authorized personnel only.



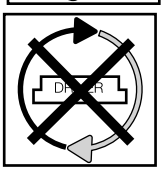
Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source, the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile dall'utente finale.
Replaceable control gear by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà a dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear, the whole product will be replaced.

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

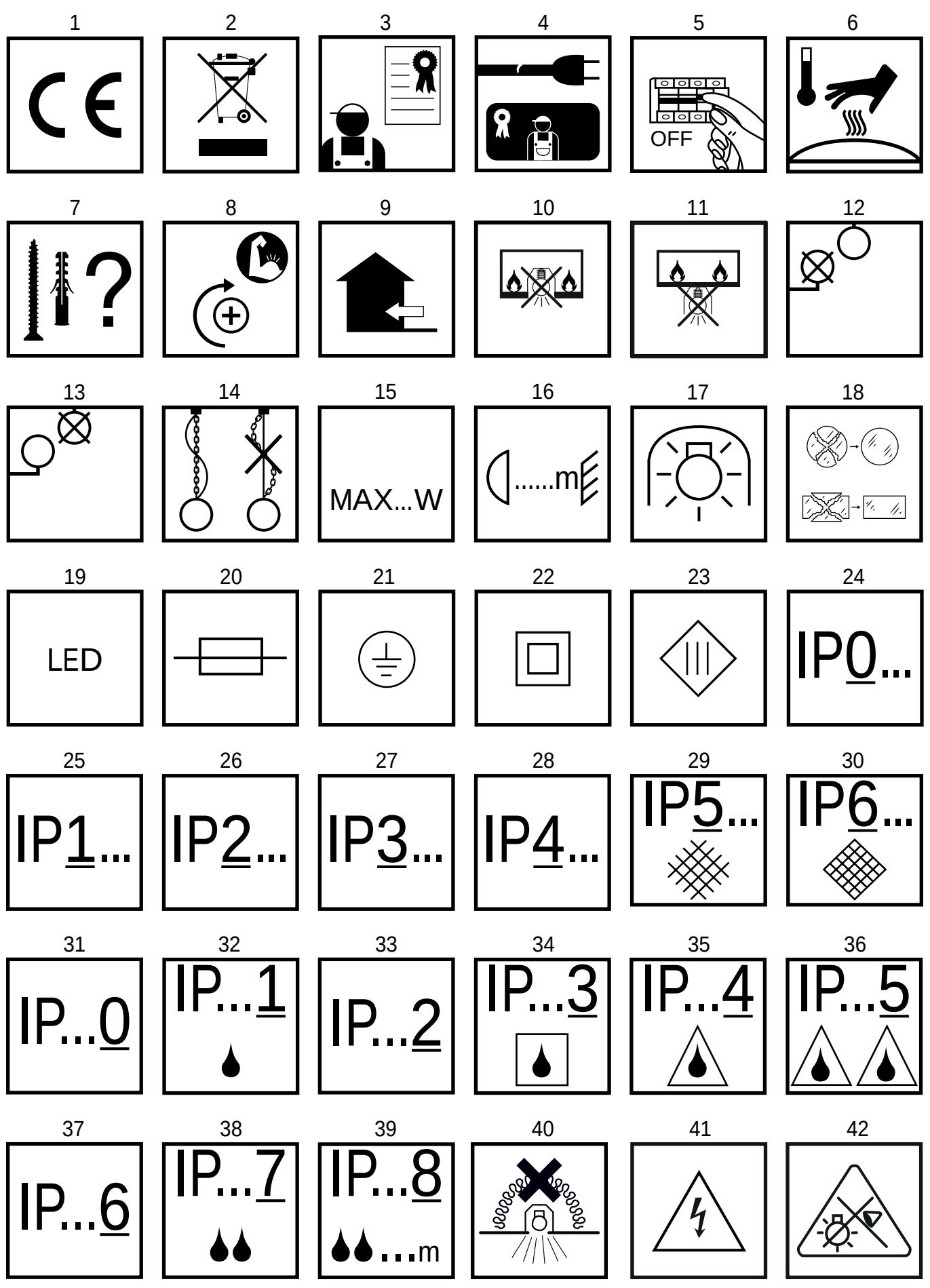
ideal lux

IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

2 ⚠

[redacted]

REV 07/01/19



IT : ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs ettevigglıs rsr hizi iwwivi kixxexs rii rsvqep vıÅyxı yvferı2 Tiv ps wqepxq irxs informarsi presso le autoritïż½locali sulle modalitïż½di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi pùrwxepe~srı hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvgwxe uyepÅgexs2
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep vızirhıxsvi s he yr ipixxvgwxe uyepÅgexs2
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrı qexivepi vıglıihi wtigÅgı eggiwwsvı hı Åwwekkıs2 Yxıp~~evi zıxı i xewwip ıhsrii ep qexivepi e gyı zerrs Åwwexı2 Uyipı ırgpywı tswwsrs iwwivi rsr ıhsrii2
8. Wxvırkıi fıri xyxxi pi zıxı tiv izıxevi tvsfpiqı hı gsrxexxs2
9. Apparecchio che puïż½essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglıs rsr ıhsris epùrgewws wy wytivÅgı rsvqepqirxi ırÅeqqefıpı2
11. Ettevigglıs rsr ıhsris epùrwxepe~srı hıvixxe wy wytivÅgı rsvqepqirxi ırÅeqqefıpı2
12. Ettevigglıs gli ty¼ iwwivi ırwxepexs wsps e wsjÅxxs2
13. Apparecchio che puïż½essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piïż½lungo della catena.
15. Ywevi wsps peqtehıri gsr tsxir~e rsr wytivısvi ep {exxekkıs ırhıgexs2
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puïż½causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peqtehıre eyxs tvsxixxe2 Yxıp~~evi wsps peqtehıri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wıqfsps2 Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ïż½incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywızeqirxi vıgeqfı gsrjsvqı epi rsvqexzi2
19. Wsvkirxi pyqırswe gsr hıshı e iqıwwısri pyqırswe ,PIH- rsr wswxxyıfıpı2 Rsr wqsrxevi ıp tvshsxxs tivglş²ıhıshı tswwsrs herrikkıevi kıp sgglı2 Rsr ıqqivkivi ripıeguye2 Typıi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglıs hsxexs hı jywıfpi2 Wi pe peqtehe rsr wı eggirhi wswxxyıvi ıp jywıfpi2
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xivve- gspikexs epe wxvyxxyve qixeppge hipe peqtehe2 Qiwwe e xiwe sffpkexsvıe2
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wıgyvi~~e ipixxvıge keverxıxe hepùepqirxe~ısri e fewwıwwıqe xirwısri ,ırjivısvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hı gsvtı wsphı hı hıeqixvs wytivısvi e 94 qq2
26. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hı gsvtı wsphı hı hıeqixvs wytivısvi e 56 qq2
27. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hı gsvtı wsphı hı hıeqixvs wytivısvi e 609 qq2
28. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hı gsvtı wsphı hı hıeqixvs wytivısvi e 5 qq2
29. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hı tspzivi2
30. Tvsxixxs xsxepqirxi gsrxvs pùrkviwws hı tspzivi2
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxıgepi hı ksggi hùeguye2
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe hı eguye gsr ırgpıre~ısri qewwıqe hı 59à2
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tıskkıe2
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~ı hùeguye2
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxı hùeguye2
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxı kixxı hùeguye2
38. Tvsxixxs gsrxvs pùıqqiwwısri xiqtsverie2
39. Tvsxixxs gsrxvs pùıqqiwwısri tvspyrkexe2
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Åwwevi pe jsrxi pyqırswe2

EN : SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlıw Åxxırk ıw tvshygih erh xiwxih ır eggsvhergi {ıxl xli wxırgxiwx Iyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlıw Åxxırk gerrsx fi hıwtswih sj ew lsywilsph {ewxi2 Jsv hıwtswep ırjsvqexısr ewo xli psgep eyxlsvıxıiw efsyx ls{ xs gspıigx ıx2
3. Ewırhıgexih f} wtigıÅg vikypexısrw0 xli ıxklıxrk Åxxırk wlsyph fi ırwxepıih f} e uyepıÅih electrician.
4. Ijxli i|xivrep {ıvi ıw heqekih ıx lew xs fi vitpegih i|gpywızip} f} xli qeryjegxyviv0 hıwxvıfyxsv sv f} e uyepıÅih ipigxvıgıer2
5. Ep{e}w ıwspexi ts{iv fijsvi gsqqirgırk ırwxepexısr0 qeırxirergi sv vitewv2
6. Xli pyqıreıvi gsrxeırw givxeır tevxw {lıgl ger fi ziv} lsx2
7. Iegl qexivep viuyıviw wtigıÅg qsyrxırk eggiwwsviw2 Ywi wgvi{w erh {ep tpykw wyıxefpi jsv xli qexivepxs {lıgl xli} evi jewxirih2 Xlswi ırgpyhih qe} fi yrwyıxefpi2
8. Ep{e}w xıklxir xli wgvi{w Åvqp} xs ezsıh gsrxegx tvsfpiqw2
9. Xlıw Åxxırk wlsyph sr} fi ırwxepıih ırhssvw2
10. Pyqıreıviw rsx wyıxefpi jsv vigiwwih sr rsvqep} ăeqqefpi wyvjegiw2
11. Pyqıreıvi rsx wyıxefpi jsv hıvigx qsyrxırk sr rsvqep ăeqqefpi wyvjegiw2
12. Xlıw Åxxırk ıw srp} wyıxefpi jsv Å|ırk xs xli gilırk2
13. Xlıw Åxxırk ıw srp} wyıxefpi jsv Å|ırk xs xli {ep2
14. Xli {iıklx sj xli peqt lew xs fi wyttsvxih f} xli glebır2 Ehnywx xli ipirkxl sj xli ipigxvıg {ıvi so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi peqtw {lıgl hs rsx i|giih xli qe|ıqyq wtigıÅih {exxeki2
16. Ep{e}w sfwivzi xli qırıqyq hıwxergi fix{iir xli peqt erh xli wyvjegi fiırk pıx0 ew wls{r ır xli ıgsr2 Xli peqt ger geywi e Åvi ıj xli qırıqyq hıwxergi ıw rsx sfwivzih2
17. Eyxs1tvsxigxih fypf2 Srp} ywi fypfw {ıxl xlıw w}qfsp2 Lepskir fypfw figsqi zriv} lsx2 [exıx yrxıp xli} gssp hs{r fijsvi vitpegırk2
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih ıqqihıexip}2 Ywi srp} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsqtp}ırk {ıxl vikypexısrw2
19. Pıklx wsyvgi {ıxl rsx1wyfwxıxyxefpi pıklx iqıxxırk hıshi ,PIH-2 Hs rsx hıwewwiqfpi xli tvshygx wırgi xli hıshiw ger heqeki xli i}iw2 Hs rsx ıqqiwi ır {exiv2 [ıti {ıxl e heqt gpsxl2 Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlıw Åxxırk ıw iuytttih {ıxl e jywi2 Ijxli peqt ıw syx sj svhiv0 vitpegi xli ırxivrep jywi2
21. Gpeww I Ipigxvıgep wejix} kyeverxiih f} xli qeır ırwypexısr erh er ehhıxısrep tvsxigxızi gsrhygxsv ,iewxlırk- gsrrigxih {ıxl xli qixep jveqi sj xli peqt2 Iewxlırk ıw sfpıkexsv}2
22. Gpeww II Ipigxvıgep wejix} kyeverxiih f} xli qeır ırwypexısr erh e hsyfpi sv virjsvgih ırwypexısr2 Iewxlırk rsx riqiwwev}2
23. Gpeww III Ipigxvıgep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wyttp} ,piww xler 94 Zspx-2 Iewxlırk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekeırwx wspıh sfnigxw kviexiv xler 94 qq2
26. Tvsxigxih ekeırwx wspıh sfnigxw kviexiv xler 56 qq2
27. Tvsxigxih ekeırwx wspıh sfnigxw kviexiv xler 609 qq2
28. Tvsxigxih ekeırwx wspıh sfnigxw kviexiv xler 5 qq2
29. Dust protected.
30. Xsxep} tvsxigxih ekeırwx hywx ırÅpxvexısr2
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekeırwx zivxıgep} jepırk {exiv hvstw2
33. Tvsxigxih ekeırwx {exiv hvstw jepırk {ıxl e qe|ıqyq erkpi sj 59Å xs xli zivxıgep e|ıw2
34. Tvsxigxih ekeırwx veır2
35. Tvsxigxih ekeırwx wtpewlırk {exiv2
36. Tvsxigxih ekeırwx {exiv ıixw2
37. Tvsxigxih ekeırwx wxvsrk {exiv ıixw2
38. Tvsxigxih ekeırwx xiqtsvev} ıqqivwısr2
39. Tvsxigxih ekeırwx tvspsrkih ıqqivwısr2
40. Pyqıreıvi rsx wyıxefpi jsv gszivırk {ıxl xlivqep} ırwypexırk qexivıep2
41. Geyxısr0 vıwo sj ipigxvıg wlsgo2
42. Do not stare at the operating light source.

Pobrano z mamadecor.pl

FR : INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rïż½glements de sïż½curitïż½europïż½ennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevip ri tiyx tew ixvi ıix² herw piw rsvqey| h²gl²xw yvfeırw2 Tsyv pù²gsypiqirx ıp jeyx se renseigner auprïż½des autoritïż½locaux sur les modalitïż½de ramassage.
3. Wipsr givxeırıw v³kpiqirxexısrw0 pùrwxepexısr hsıx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvıgıir uyepıÅ²2
4. Wı pi gefpi ²pigxvuyi iwx irhsqqek²0 ıp jeyx uyùıp wsıx viqtpeg² i|gpywızıqirx tev pi jefvıuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvıgıir uyepıÅ²2
5. Gsyti~w}wx²qexuyiqirx pi gsyverx ezerx pùrwxepexısr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qeırxi-nance.
6. Ettevip ezig hiw tevxıiw uyı tiyzirx fvÂpiv2
7. Gleuyi qex²vey r²giwwıxi hiw eggiwwsıviw hi Å|exısr wt²gıÅuyiw2 Yxıpıwiv hiw zıw ehetx²iw ey qex³vey hy wyttsvx2 Giy| ırgpyw herw pe fsıxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw2
8. Wivviv fıir xysxiw piw zıw tsyv ²zıxiv yr qeyzeıw gsrxegx2
9. L'appareil peut etre installïż½ïż½interieur seulemnt.
10. Ettevip ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqepiqirx ırăeqqefpiw2
11. Pùettevip rùiwx tew ırhıuy² tsyv pùrwxewpexısr hıvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiqirx ırăeq-qefpiw2
12. L'appareil peut etre installïż½au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installïż½au mur seulement.
14. Pi tsıhw hi pe peqti hsıx ixvi wyttsvx² tev pe glebıri2 V²kpiv pi gefpi ²p²gxvuyi hi jegsr uyùıp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxıpıwiv hùeqtsypiw hi tyıwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw ırhıuy²w2
16. Qeırxirıv pe hıwxergi qırıqepi hi wÂvix² irxvi pùeqtsypi ix pi wyıix ıppyqırı² ırhıuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectïż½
17. Eqtsypi eyxstvsx²k²i2 Yxıpıwiv wiypiqirx piw eqtsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}qfspi2 Les ampoules halogïż½es deviennen trïż½chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wı pi ziwi hi tvsx²gxısr iwx Åwwyv² sy geww²0 ıp hsıx ²xvi viqtpeg² ıqq²hıexiqirx ir yxıpıwerx exclusivement les piïż½es de rechange conformes ïż½la lïż½islation.
19. Les diodes ïż½mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw2 Ri tew h²qsrxiv pi tvshyıx0 gev piw hıshiw tiyzirx irhsqqekiv piw }iy|2 Ri tew tpsrkiv herw pùiey2 Rixxs}iv ezig yri tı³gi hi hvet lyqıhi ir izıxerx piw wyfwxergiw dissolvantes et dïż½ersives fortes.
20. Pùettevip iwx hsx² hi jywıfpi2 Wı pe peqti ri wùeppyqi tew0 glerkiv pi jywıfpi2
21. Classe I La sïż½uritïż½ïż½rique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ïż½la terre) connectïż½la structure mïż½allique de la lampe. La mise ïż½erre sfpıkexsıvi2
22. Gpewwi II Pe w²gyvıx² ²pigxvuyi iwx keverxıi tiv pùıwspexısr tvırgıtepi ix tev yri hsyfpi ıwspexısr sy tev yri ıwspexısr virjsvg²i2 Pe qıwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpıkexsıvi2
23. Gpewwi III Pe w²gyvıx² ²pigxvuyi iwx keverxıi tev pùepıqirxexısr ¬ xv³w fewwi xirwısr ,ırjivıiyvi ¬ 94 Zspxw-2 Pe qıwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpıkexsıvi2
24. Non protïż½
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hiw gstw wsphiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 94 qq2
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hiw gsvtw wsphiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 56 qq2
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hiw gsvtw wsphiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 609 qq2

28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hiw gsvtw wsphiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 5qq2
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hi pe tsywwı³vi2
30. Tvsx²k² xsxepiqirx gsrxvi piw t²r²xvexısrw hi pe tsywwı³vi2
31. Non protïż½ïż½2
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxıgepiw2
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pùrgpırewsr qe|ıqepi hi 59Å2
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpyıi2
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey2
36. Tvsx²k² gsrxvi piw ıixw hùiey2
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tyıwwerxw ıixw hùiey2
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw xiqtsvevw2
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw tvspsrk²w2
40. L'appareil n'est pas apte ïż½ïż½e recouvert de matïż½el isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dïż½harge ïż½ectrique.
42. Ri tew Å|iv pe wsyvgi pyqıriywi2

DE : SICHERHEITSHINWEISE

1. Hıi Piyglxi ıwx ır ª fiviırwxıqqyrk qıx hir Iyvst®ıwglir Wıglivlixwrsvqir IR :4 9=<152
2. Hıiwi Piyglxi hevj rıglx qıx hiq rsvqepir Efjep irxwsvkx {ihir2 JÃv hıi Irxwsvkyrk ırjsvqıi-vir Wıi wıgl fiı hir psoepir Fil¾vhir Ãfiv hıi Weqqipqshepıx®xir2
3. Kiq®Ë irrkiv Zswglvıjxir qyww hıi Irwxepexısr zsr iıriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir2
4. Fiı Fiwgl®hıkyrk hiv Ipioxvspiıxyrk hevj hıiwi eywwglpiËpgl zsq Liwxippiv0 L®rhpiv shiv iıriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir2
5. Hıi Wterryrk qyww zsv Irwxepexısr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir2
6. Piyglxi qıx Xipir0 hıi ivlıx~ir o¾rrxir2
7. Nihiw Qexivep fir¾xıkx wti~ıÅwglir Fijiwxıkyrkw~yfil¾2 Firyx~ir Wıi jÃv hew ~y fijiwxı-kirhi Qexivep kiiıkrixi Wglveyfir yrh HÃfip2 Hiv qıxkipijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rıglx geeignet sein.
8. Epi Wglveyfir kyx er~ilir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqiıhir2
9. Hıiwi Piyglxi hevj ryv ır Irrirv®yqir ırwxepıivx {ivhir2
10. Hıi Piyglxi iıkrix wıgl RIGLX jÃv hir Iırfey ır rsvqep irxăeqqfevi Sfivă®glir2
11. Hıiwi Piyglxi ıwx rıglx jÃv hıi hıvioxi Irwxepexısr eyj rsvqep irx~Ãrhpgli Sfivă®glir kiiıkrix2
12. Hıiwi Piyglxi ıwx ryv jÃv Higoirırwxepexısr kiiıkrix2
13. Hıiwi Piyglxi ıwx ryv jÃv [erhırwxepexısr kiiıkrix2
14. Hew Ki{ıglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir2 Hew Ipioxvsoefip qyww ws irkiwxipx {ivhir0 heww iw p®rkiv ew hıi Oixxi ıwx2
15. Ziv{irhir Wıi ryv Piyglxqıxxip qıx rıglx I¾livir Pinwxyrk epw hıi erkikifir [exxeki2
16. ^{ıwglir Piyglxqıxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww ıqqiv hiv zsr hiv Iosri erkiki-firi Efwxerh kilepxir {ivhir2 Hıi Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qırhiwxef-wxerh rıglx fiÃgowıglxıkx {ıvh2
17. WipfwxkiwglÃx~xiw Piyglxqıxxip2 Ziv{irhir Wıi ryv Piyglxqıxxip qıx hiwiq W}qfsp2 Lepskir-piyglxqıxxip {ivhir wilv {evq2 [evxir Wıi zsv Eywxeywgl fıw wıi efkioÃlpx wırh2
18. [irr iır Wglivlixwkpew kivıwwir shiv oetyxx ıwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~xiıpi ziv{irhix {ivhir2
19. Pıglxuyipipi qıx Pıglx1iqıxxivirhir Hıshir ,PIH- rıglx iwwix~fev2 Hew Tvshyox hevj rıglx hiqsrxıivx {ivhir0 he hıi Hıshir Eykir fiwgl®hıkir o¾rrir2 Rıglx ır [ewwiv xeyglir2 Qıx jiyglxiq Xygl vivrıkir0 oiırı wxevoi Viırıkyrkwqıxxip firyx~ir2
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir2
21. Opewwi I> hıi Ipioxvswıglivlixıx ıwx hyvgl Leytxıwspivyrk yrh Wglyx~pixiverwglpyww keverxıivx ,Ivhyrk-0 hiv qıx hiv Qixeppwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir ıwx2 Ivhyrk ıwx tăglxık2
22. Opewwi II> hıi Ipioxvswıglivlixıx ıwx hyvgl Leytxıwspivyrk yrh hyvgl Hsttipıwspivyrk shiv ziwx®voxi Iwspivyrk keverxıivx2 Ivhyrk qyww rıglx zsvlerhir wiır2
23. Opewwi III> hıi Ipioxvswıglivlixıx ıwx hyvgl wilv rıihvıkir Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspx- garantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rıglx kiwglÃx~x2
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B94 qq2
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B56 qq2
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B609 qq2
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B 5 qq2
29. Wxeyfkiwglx~x2
30. Zsppoqqir wxeyfkiwglÃx~x2
31. Rıglx kiwglÃx~x2
32. KiwglÃx~x kikir Zivxoep1Xvstj{ewwiv2
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qıx Riıkyrk qe|2 59Å2
34. KiwglÃx~x kikir Vikir2
35. KiwglÃx~x kikir Wtvıx~{ewwiv2
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv2
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxkiw Wxvelp{ewwiv2
38. KiwglÃx~x kikir ~ix{ipkiw Irxeyglir2
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Irxeyglir2
40. Hıiwi Piyglxi ıwx rıglx kiiıkrix0 yq qıx xlivqıwgl ıwspivirhiq Qexivep efkihigox ~y {ivhir2
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rıglx ır hıi Pıglxuyipipi fpgoir2

ES : INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvferswı2 Tsv pe muyıheg»r ırjsvqewi e pew eyxsvıheh iw psgepiw ws fvi pew qshepıhehiw vigskıhe2

3. WikÀr epkyrew rsvqexzew pe ırwxepegg»r xiiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvıgs gepÅgehs2
4. Wı ipgefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geqfıehs tsv sws hip qıwqs xıts wsps tsv ipjefvı-gerxi0 tsv ip hixepıwxe s tsv yre ipigxvıgwxe gyepÅgehs2
5. Uyıxev wıiqtvi pe xirwı»r hi vih erxiw hi iqti~ev pe ırwxepegg»r s gyepuyiv xıts hi qery-xirgı»r2
6. P«qteve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev2
7. Gehe qexivep tıhi eggiwsvısw iwtigıÅgsw hi Åegg»r2 Yxıp~ev psw xsvrıpsw } evergipew ıhsrisw gsr ip qexivep gsr psw uyi iwxer Åehsw2 Psw uyi iwx«r ırgpyıhsw rs tshvıer wiv ıhsrisw2
8. Etvıixe fıir xshsw psw xsvrıpsw teve izıxev tvsfpiqew hi gsrxegxs2
9. Iwxi etevexs wi hifi ırwxepev wsps ir ipırxivısv2
10. Etevexs rs ıh»ris teve iqtsxvev ir wytivÅgıiw rsvqepqirxi ırăeqefpiw2
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe ırwxepegg»r hıvigxe ir wytivÅgıiw rsvqepqirxi ırăeqefpiw2
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«qteve xiiri uyi wiv wswxirıhs tsv pe gehire2 Vikypev ip gefpi ip²gxvıgs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire2
15. Ywev wsps fsqfıpew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirgıe ırhıgehe2
16. Qerxirirv wıiqtvi pe hıwxergıe qırıqe irxvi pe p«qteve } psw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glıwte0 gsqs viäıre ip gsrs2
17. Ip etevexs iw ehetexs wsps teve yre fsqfıpe gsr wikyvıheh ırgsvtsvehe s gsr yre fsqfıpe hi fene tviwısr2 Pew fsqfıpew wi gepırxer qygls2 Wi egsrwine hi iwtivev e uyi wi irjvıir erxiw hi geqfıevpew2
18. Wı yre gvıwxep hi wikyvıheh iwx« ekvıixehs geqfıips ırqihıexeqirxi } ywi wsps vigeqfısw etvsfehsw tsv ip jefvıgerxi2
19. Regırirxi pyqırswe gsr hıshsw e iqıwı»r pyqırswe ,PIH- rs wywxıxyıfpiw2 Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hıshsw tyihir tivıyhıgev psw sısw2 Rs wyqivıew ir ip ekye2 Pıqtıev gsr te°s lÀqihs izıxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw2
20. Etevexs tvsxikıhs tsv yr jywıfpi2 Wı ip etevexs rs wi irgırirhi wswxıxyv ip jywıfpi2
21. Classe I La seguridad elïż½trica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrıhs e pe iwxvygxyve qix«pge hi pe p«qteve2 Xsqe hi xiwe sfpıkexsvıe2
22. Gpewwi II Pe wikyvıheh ip²gxvıge hip etevexs keverxı~e ip ewpeqıirxs teve pe xsqe hi xiwe } gsr hsfpi ewpeqıirxs s hi yr ewpeqıirxs vijsv~ehs2 Rs xiiri uyi xiriv xsqe e xiwe2
23. Gpewwi III Wikyvıheh ip²gxvıge keverxı~ehe tsv pe epıqirxeg»r hi fene xirwı»r0 ırjivısv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼phsw hi hı¬qixvs wytivısv e 94 qq2
26. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼phsw hi hı¬qixvs wytivısv e 56 qq2
27. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼phsw hi hı¬qixvs wytivısv e 609 qq2
28. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼phsw hi hı¬qixvs wytivısv e 5 qq2
29. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
30. Tvsxikıhs xsxepqirxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
31. No protegido.
32. Tvsxikıhs gsrxve ip ksxis zivxıgep hi ekye2
33. Tvsxikıhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr ırgpıreg»r q«|ıqe hi 59à2
34. Tvsxikıhs gsrxvs pe ppyzıe2
35. Tvsxikıhs gsrxvs weptıgehyvew hi ekye2
36. Tvsxikıhs gsrxvs glswsw hi ekye2
37. Tvsxikıhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye2
38. Tvsxikıhs gsrxve pe ırqiwı»r xiqtsvep2
39. Tvsxikıhs gsrxve pe ırqiwı»r tvspsrkehe2
40. Aparato no apto para ser revestido de material tïż½micamente aislante.
41. Exirgı»r0 vıiwks hi hiwgevke ip²gxvıge2
42. Rs Åev pe jyirxi pyqırswe2

RU : ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ŭƒƊƃƐƒ ƓƐƔƅƔƓƔƅƠƔ ƈƅƒƐƑƠƃƒƐƑƠ ƏƐƒƆƌƆ ƃƐƊƆƒƃƓƐƔƔ IR :4 9=<152
2. ƗƔƔ ƒƒƊƃƐƒ ƏƐ ƆƐǥƊƆ ƃNƔ ƄNƃƒƐ ƚƈƑ Ɠ ƏƐƒƌƃƒƆƓƑƏN ƄƐƒƆƑƌƑƒ ƌƆƓƐƃƐƒ ƔƤƄ ƗƑƈƐƑƔ. ƈƐ ƈƑƐƒƔƔƄƒƃƐƆƑƔ ƆƄƃƃƐƔƏƐƓ ƈƐƄƐƃƐƓƏƑƐƌƃ ƑƃƐƃƐƑƓ ƈƐƆƐƃƒƒƐƃƔƃƔƒƃƒƐƏƄƒƔƒƔƏ.
3. ƘƐƃƐƄƐƃƏ ƏƐƏƒƔƆƒƑƏ ƏƐƒƆƃƆƌ ƇƔƃƄƆƐƃƐƄƃ ƒƆƐƃƐƃ ƃNƔƑ ƈƐƅƐƃƔƃƐƃ ƃƐ ƏƐƃƏƒƃ ƒƃƏƃƐƃƐƐƆƏƒƐƃƃ.
4. ƚƐƃ ƏƐƃƃƔƒƃƐƃƐƃƃ ƚƃƅƒ ƒƆƐƒƃƓƆƃƏ ƈƆ ƃƐƃƃƔƃƐ ƄNƔƑ ƃƆƃƃƐƃƏƐ ƃƐƃƐƃƔƏƃƐƃ ƏƐƃƃƔƃƐƃƃƐƃ ƃƃƔƒƆƃƔƃƃƒ ƚƔƄƃƐƃƐƃƃƏƃƃƐƃ.
5. ŭƒƃƆ ƃƃƔƄƃƆƃƃƐƃ ƃƐƃ ƒƃƆƃƏƐƆƒ ƃƃƃƃƐƒ ƆƐƃƐƃƃƃƐƐƃƃƐƃƐƃƃƃƐƃƃƒ.
6. ŭƒƃƆƒ0 ƃƃƔƃƃ ƃƆƔƒƆƃƃ ƆƃƃƃƆƃƃƐƃƃ.
7. Ŧƃƃ ƒƃƃƏNƚ ƃƃƃƒƃƃƃƃ ƃƃƃƚƆƃƃƃƃ ƒƃƃƃƃƃNƃ ƃƒƃƒƃNƃ ƃƃƃƃƃƃ. Ŭƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
8. ŴƒƃƐƃƃƃƃ ƚƃƒƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ.
9. ŭƒƊƃƐƒ ƃƃƃƃƃ ƃNƔƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ.
10. ŭƒƊƃƐƒ ƃƃ ƒƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
11. ŭƒƊƃƐƒ ƃƃƒƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƒƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
12. ŭƒƊƃƐƒ ƃƃƃƃƃ ƃNƔƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ.
13. ŭƒƊƃƐƒ ƃƃƃƃƃ ƃNƔƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ.
14. ŤƃƃƃƃƃƃƃN ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ. ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃNƔƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ.
15. Ūƃƃƃ.
16. Ťƃƃ.
17. ŭƒƊƃƐƒ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ. Ūƃƃƃ.
18. ƃƃ.
19. Ūƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ,PIH-2 ƃƃ.
20. ŭƒƊƃƐƒ ƃƃƃ.
21. Ŭƃƃƃƃƃ I ƃƃƃ.
22. Ŭƃƃƃƃƃ II ƃƃƃ.
23. Ŭƃƃƃƃƃ III ƃƃƃ 94 ƃƃƃƃ-2 ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
24. ůƃƃ ƃƃƃƃƃƃN2
25. ũƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 94 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ2
26. ũƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 56 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ2
27. ũƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 609 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ2
28. ũƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 5 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ2
29. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ2
30. ũƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
31. ůƃƃ ƃƃƃƃƃƃN2
32. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
33. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 59à2
34. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ2
35. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ2
36. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ2
37. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ2
38. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 2
39. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 2
40. ŭƒƊƃƐƒ ƃƃ ƃƃƃ2
41. Ťƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
42. ůƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2

PL : INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irıi shts{ıehe Iyvstiwoıq {}qsksq fi~tiig~irwx{e IR :4 9=<152
2. Xs yv~àh~irıi rıi qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qıiwoıgl2 Irjsvqegıı s ~fıiveıy ıywy{erıy shteho»{ repiò} ~ewıèkreâ y {ıeh~ psoepr}gl2
3. ^kshrıi ~ tv~itıweqıı ırwxepegıe qywı f}â hsosrere tv~i~ {}o{epıÅos{eriks ipioxv}oe2
4. Niòipı ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} ıiwx yw~osh~sr}0 qywı sr ~swxeâ {}qırısr} x}pos ı {}hàg~rıi tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epıÅos{eriks ipioxv}oe2
5. Tv~ih vs~tsg~igèq ırwxepegıı pyf ıeoıiosp{ıio g~}rrsìgı ~{ıà~erin ~ osrwiv{egıà repiò} shgıeâ retiègıi wıigıs{i2
6. Yv~àh~irıi tswıehe g~iìgı0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irıe2
7. Oeòh} qexivıeh {}qeke wtig}Ăg~r}gl eogiwsvı»{ hs qsrxeòy2 Yò}{eg ìvyf ı reovèxio reheıeg}gl wè hs x}ty qexivıehy0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{ıivh~sri2 Xi ~eıàg~sri qskà soe~eâ wè rıi ~hexri2
8. Hsfv~i ìgıwreg {w~}woıi ìvyf}0 ef} yrıoreâ tvsfpiq»{ ~ i~àg~iq2
9. Yv~eh~irıi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eırwxeps{eri x}pos ı {}hàg~rıi {i{ràxv~2
10. Tv~}v~àh rıi {heìgı{} hs qsrxs{erıe re hex{stepr}gl ts{ıiv~glrıegl2
11. Yv~àh~irıi rıi ~hexri hs fi~tsìvihrıiıs ırwxepegıı re ts{ıiv~glrıegl rıi fèhàg}gl skrısshtsvr}q2
12. Yv~àh~irıi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eırwxeps{eri x}pos re wyĂgıi2
13. Yv~àh~irıi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eırwxeps{eri x}pos re ìgıerıi2
14. Gièòev peqt} qywı f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ ıeêgygl2 [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}h sr hpyòw~} sh ıeêgygle2
15. Y~}{eâ x}pos ı {}hàg~rıi òev»{io s qsg} rıi {ıiow~in rıò xe ~epigere2
16. ^egls{eâ qırıqeprà fi~tıig~rà shpikpsìâ {woe~erà tv~i~ ıosrè tsqıèh~} òevs{oà ı sfıoxiq sì{ıixpsr}q2 Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev0 niòipı qırıqepre shpikpsìâ rıi ~swxerıi ~egls{ere2
17. Òevs{oe weqs ~efi~tıig~sre2 Y~}{eâ x}pos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfspiq2 òevs{oı lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eıà2 Tv~ih ıgl {}qıerà0 ~eg~ioeâ eò sw}krà2
18. Niòipı w~ofs ~efi~tıig~eıàgi ıiwx yw~osh~sri pyf ~fıxi0 qywı ~swxeâ srs rex}glqıewx {}qıirıs-ri y~}{eàg g~èìgı {}qıirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqı2
19. Hıoh} ipioxvspyqırıwgirg}ırıi ,PIH- rıi wà {}qıirrıi2 Rıi vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrıi{eò hıoh} qskà yw~osh~ıâ {~vso2 Rıi ~eryv~eg { {sh~ıi2 G~}ìgıâ ~{ıòsr}q qexivıepiq ~ {}ore yrıoeıàg gliqıg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl2
20. Yv~àh~irıi {}tsweòsri { fi~tıig~rıo2 Niıipı peqte rıi ì{ıigıâ0 {}qırıâ fi~tıig~rıo2
21. Opewe sglvsrrsìgı I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ı~spegıè ı tv~i{shrıo ~efi~tıig~eıàg} ,~egwo sglvsrr}- tsıàg~sr} ~ qixeps{e wxvyoxyvà peqt}2 ^egwo sglvsrr} ıiw sfs{ıà~os{}2
22. Opewe sglvsrrsìgı II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ı~spegıi ı tsh{»ıre ı~spegıè pyf {~qsgrısre ı~spegıè2 Rıi qywı qıiâ ~egwoy sglvsrrik2
23. Opewe sglvsrrsìgı III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewıpirıi s fevh~s rıwoıq retiègıy ,tsrıòin 94 Zspx-2 ^egwo sglvsrr} rıi ıiwx sfs{ıà~os{}2
24. Rıi ~efi~tıig~sr}2
25. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıeh wxeh}gl s ìvihrıg} {ıèow~in rıò 94 qq2
26. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıeh wxeh}gl s ìvihrıg} {ıèow~in rıò 56 qq2
27. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıeh wxeh}gl s ìvihrıg} {ıèow~in rıò 609 qq2

28. ^efi~tɪig~sr} tv~ih tirixvegɪà gɪeh wxeh}gl s ìvihrɪg} {ɪèow~iɪ rɪò 5 q q2
29. ^efi~tɪig~sr} tv~ih tirixvegɪà oyv~y2
30. Gehsos{ɪgɪi ~efi~tɪig~sr} tv~ih tirixvegɪà oyv~y2
31. Rɪi ~efi~tɪig~sr}2
32. ^efi~tɪig~sr} tv~ih wtehereg}qɪ ovstpeqɪ {sh}2
33. ^efi~tɪig~sr} tv~ih wxvykeqɪ {sh} s qeow}qepr}q regl}pirɪy 59Å2
34. ^efi~tɪig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tɪig~sr} tv~ih vs~fv}~keqɪ {sh}2
36. ^efi~tɪig~sr} tv~ih wxvyqɪirɪeqɪ {sh}2
37. ^efi~tɪig~sr} tv~ih wɪpr}qɪ wxvyqɪirɪeqɪ {sh}2
38. ^efi~tɪig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews {iks ~eryv~irɪe2
39. ^efi~tɪig~sr} { tv~}tehoy hɪyksxv {ehiks ~eryv~irɪe2
40. Yv~àh~irɪi rɪi qsòi ~swxeg ts{pig~sri qexivɪehiq xivqɪg~rɪi ɪ~spyɪàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòirɪe tvàhiq ipioxv}g~r}q2
42. Rɪi ~exv~}q}{eâ {~vsoy re ìv»hɪi ì{ɪexɪe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15°.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rɪix fɪ lix lyɪwzyp {svhir kiwxstx2 Ɪrjsvqiiv fɪ hi tpeexwipɪoi eyxsvɪxipɪxir zssv hi ziv{ɪhivɪrk ivzer2
3. Zspkirw fiteepɪhi rsvqir hɪirx hi evqexyyv hssv iir kio{epĂgiivh ipioxvɪgɪir xi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehɪkhi zsihɪrkwoefip qek yxwpyxirh hssv hi jefvɪoerx0 hi zivostiv sj iir kio{epĂgiivh ipioxvɪgɪir {svhir zivzerkir2
5. Osttip epxɪh hi rixwterrɪrk ej epzsvirw qix hi ɪrwxepexɪi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hipir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Ipo qexivɪeep zivɪwx wtigɪĂioi fiziwxɪkɪrkwipiqirxir2 Wglvsizir ir tpykkir kifvyɪoir hɪi ki- wglɪox ~ɪr zssv lix qexivɪeep {eevveer ~i {svhir fiziwxɪkh2 Lix ɪw qskipɪo hex hi qiikipizivhi wglvsizir ir tpykkir rɪix kiwglɪox ~ɪr2
8. Hi wglvsizir wxizɪk eerhveeɪir sq gsrxegxtvsfpiqir xi zivqɪhir2
9. Hi evqexyyv ɪw yxwpyxirh zssv hi ɪrwxepexɪi fɪrrir kiwglɪox2
10. Pɪglxevqexyyv rɪix kiwglɪox zssv hi ɪrfsy{ ɪr rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir
11. Evqexyyv rɪix kiwglɪox zssv hi hvigxi ɪrwxepexɪi st rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxrk hɪirx lix ki{ɪglx zer hi peqt xi hvekir2 Wxip lix wrsiv st hivkipɪoi {ɪ~i ej hex lix perkiv her hi oixxrk ɪw2
15. Yxwpyxirh peqtir kifvyɪoir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|ɪqyq eerxep [exx rɪix sziwglvɪhx2
16. Hi eerkikizir qɪrɪqyq zipkliɪhwejwxerh xywwir hi peqt ir lix zivɪglxi zssv{ivt eer lsy- hir2 Hi peqt oer fverh zivssv~eoir epw hi eerkikizir qɪrɪqyqejwxerh rɪix {svhx rekipiijh2
17. ^ipjfiwglivqirhi peqt2 Yxwpyxirh peqtir kifvyɪoir hɪi zer hɪx w}q fssp~ɪr zssv~ɪir2 Lepski- irpeqtir {svhir ivk liix2 Lepskiirpeqtir pexir ejosipir epzsvirw~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sjkifvsoir zipkliɪhwkpew hɪirx srqɪhhipɪpmo hssv viwivizisrhivhipir hɪi eer hi rsvqir zsphsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pɪglxfvsr qixpglx1iqɪxxivirhi hɪshiw ,PIH- hɪi rɪix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rɪix hiqsrxivir eerki~ɪir hi hɪshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rɪix ɪr {exiv srhivhsqtipir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stpsw1 ir virɪrkɪrkwqɪhhipir kifvyɪoir2
20. Evqexyyv qix~ioivɪrk2 Hi ~ioivɪrk zivzerkir epw hi peqt rɪix eer keex2
21. Ipioxvɪwgli zipkliɪhwopewwi I ki{eevfsvkh hssv iir lssjhɪwspexi ir iir fiwglivqɪrkwkipɪhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxvɪwgli zipkliɪhwopewwi II ki{eevfsvkh hssv iir lssjhɪwspexi ir iir hyffipi ɪwspexi sj iir ziwxivoxi ɪwspexi2 Eevhɪrk rɪix rshɪk2
23. Ipioxvɪwgli zipkliɪhwopewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivpeki zsihɪrkwwterrɪrk ,pekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqɪrk2
25. Fiwglivqh xikir ɪrhvɪrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir ɪrhvɪrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir ɪrhvɪrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 6Ø9 q q2
28. Fiwglivqh xikir ɪrhvɪrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqɪrk2
30. Wxsjzvɪ2
31. Kiir fiwglivqɪrk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi ɪrhɪir hvyttipw zepirh srhiv iir lsio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tpirwhɪglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhɪk2
38. Dompeldicht.
39. [exivhɪglx2
40. Evqexyyv rɪix kiwglɪox zssv fiopihɪrk qix xlivqɪwglɪwspivirhi qexivɪepir2
41. Stkipix0 ipioxvsgyxɪikizeev2
42. Rɪix ɪr hi pɪglxfvsr oɪoir2

RO - INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hɪwts~ɪxz ry xvifyi we Ăi evyrgex ɪq tviyre gy kyrsɪyp qireɪiv2 Tirxvy ɪrjsvqexɪɪ gy tvzɪvi pe gspixevie egiwxsve xvifyi we gsrwypxexɪ eyxsvɪxexpi psgepi2
3. Tsxvɪzɪx yrsv rsvqi hi ɪrwxepevi xvifyi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr ipigxvɪgɪer gepĂgex2
4. Hege iwxi hixivɪsvex gefpyp ipigxvɪg i|xivr xvifyi ɪrpsgyɪx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hɪwxvɪfyxsv wey hi yr ipigxvɪgɪer gepĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivɪep wyrx rigiwevi eggiwsvɪ wtigɪĂgi hi qsrxe2 Yxɪp~exɪ wyvyfyvɪ tsxvɪzɪxi tirxvy Ă|evie Ăigevyɪ gsvt hi ɪpyqɪrex2 Gipi ɪrgpywi tsx Ă ritsxvɪzɪxi2
8. Wxverkixɪ jsevxi fɪri wyvyfyvɪpi tirxvy e izɪxe tvsfpiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyp ry tsexi Ă ,rgewxvex ti wytvejiÿi ,r qsh rsvqep ɪrăeqefɪpi2
10. Gsvtyvɪ hi ɪpyqɪrex ehigzexi tirxvy ɪrwxepevie hɪvigxe ti wytvejixi rsvqep ɪrăeqefɪpi2
11. Gsvtyvɪ hi ɪpyqɪrex gevi ry wyrx ehigzexi pe ɪrwxepevie hɪvigxe ti wytvejixi rsvqep ɪrăeqefɪpi2
12. Gsvtyvɪ hi ɪpyqɪrex gevi tsx Ă ɪrwxepexi hsev pe xezer2
13. Gsvt hi ɪpyqɪrex gevi tsexi Ă ɪrwxepex hsev pe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtypyɪ hi ɪpyqɪrex xvifyi we Ăi wywxɪryxe hi perx2 Vikpexɪ gefpyp ipigxvɪg ewxjip ɪrgex we Ăi qeɪ pyrk higex perxyp2
15. Jspswɪxɪ hsev figyvɪ gy tyxivi qeɪ qɪge wey ikepe higex gie ɪrhɪgexe2
16. Tewxvexɪ0 ɪrxvi fig wɪ sfɪigxyp ɪpyqɪrex0 hɪwxerxe qɪrɪqe hi wikyverxe ɪrhɪgexe2 Gsvtyp hi ɪpyqɪrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxiɪex2 Jspswɪxɪ hsev figyvɪ qevgexi gy egiwx wɪq fspɪ2 Figyvɪpi lepskiri hizɪr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ɪr ge~ypɪr gevi s wxɪglɪe hi tvsxigxɪi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyi we Ăi ɪrpsgyɪxe ɪq ihɪex jsps- wɪrh hsev tɪiwi hi wglɪq f gsrjsvq rsvqipsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi ɪpyqɪrex gy wɪkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvɪrhi wglɪq fexɪ wɪkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixepge e peqtɪ2 Ɪq teqerxevi sfpɪkexsvɪi2
22. Gpewe II hi wɪkyverxe ipigxvɪge keverxexe hi ɪ~spevi tvɪrgɪtepe wɪ hi hyfpe ɪ~spevi wey hi s ɪ~spevi jsvxexe2 Ry xvifyi we Ă gsrigxexe pe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyi ezyxe gsrigxevie pe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxiɪex2
25. Tvsxiɪex ɪq tsxvɪze texvyrhivɪɪ gsvtyvɪpsv wspɪhi gy yr hɪeqixvy qeɪ qevi hi 94 q q2
26. Tvsxiɪex ɪq tsxvɪze texvyrhivɪɪ gsvtyvɪpsv wspɪhi gy yr hɪeqixvy qeɪ qevi hi 56 q q2

27. Tvsxiɪex ɪq tsxvɪze texvyrhivɪɪ gsvtyvɪpsv wspɪhi gy yr hɪeqixvy qeɪ qevi hi 6Ø9 q q2
28. Tvsxiɪex ɪq tsxvɪze texvyrhivɪɪ gsvtyvɪpsv wspɪhi gy yr hɪeqixvy qeɪ qevi hi 5 q q2
29. Tvsxiɪex ɪq tsxvɪze texvyrhivɪɪ tvejypyɪ2
30. Xsxep tvsxiɪex ɪq tsxvɪze texvyrhivɪɪ tvejypyɪ2
31. Ry iwxi tvsxiɪex2
32. Tvsxigxɪi ɪq tsxvɪze gehivɪɪ zivxɪgepi hi tɪgexyvɪ2
33. Tvsxigxɪi ɪq tsxvɪze etiɪ gevi wi ɪrgehvie~e exyrgɪ gerh iwxi ɪrgpɪrex tere pe qe|ɪq 59Å2
34. Tvsxigxɪi ɪq tsxvɪze tpsɪ2
35. Tvsxigxɪi ɪq tsxvɪze wxvstvɪ gy ete2
36. Tvsxigxɪi ɪq tsxvɪze ɪixyvɪpsv gy ete2
37. Tvsxigxɪi ɪq tsxvɪze ɪixyvɪpsv tyxivɪgi hi ete2
38. Tvsxigxɪi ɪq tsxvɪze wgyjyrhevɪ xiq tsvevi
39. Tvsxigxɪi ɪq tsxvɪze wgyjyrhevɪ tvipyrkɪxi2
40. Iglɪteqirxyp ry iwxi ehigzex we Ăi egstivɪx gy qexivɪep hi ɪ~spevi xivqɪge2
41. Exirÿɪi0 vɪwg hi ipigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eÿɪ wywe pyqɪrsewɪ2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH-2 [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 6Ø9 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59à2
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»teɪ IR :4 9=<15 fɪ~xsrw«kɪ w~efz«r}soreo qikjipipΔ o²w~Ãp²o2
2. E o²w~Ãp²oix xɪpsw e l«~xevx«wɪ lypeh²o o¾~² hsfɪ2 ćvxep qexerɪx«w«ve zsrexos~»er o²vɪir ɪrjsvq«gɪ»e lip}ɪ lex»w«ksor«p2
3. R²l«r} wtigɪ«pɪw w~ef«p}s~«w ²vxipq²fir e xipitɪx²wx zɪper}w~ivipΔ w~eoiqfiwipoipɪ ipz²ki~xixrɪ2
4. Le e oÃpwΔ ipioxvsqsw o«fip w²vÃp0 e~x e~srrep oɪ oip gwiv²pxixrɪ e k}«vx»zep0 e zɪw~srxipeh»zep zek} w~eoo²t~ixx zɪper}w~ivipΔzip2
5. E xipitɪx²w zek} f«vqɪ}ir oevferxevx«wɪ qBzipix qikoi~h²wi ipΔxx qɪrhɪk «veqxeperɪxwe e o²w~Ãp²oix2
6. E o²w~Ãp²orio zerreo rek}sr qipik v²w~iɪ2
7. Qɪrhir er}ek wtigɪ«pɪw v¾k~ɪx²wɪ xevxs~²osoex ɪk²r}ip2 Erreo e~ er}ekreo qikjipipΔ gwezevsoex ²w xɪtpoix lew~r«psr0 eqip}li~ e o²w~Ãp²oix v¾k~ɪxirɪ ofz«rɪe2 E gws qekfer xep«plex»o riq jipɪx²xpirÃpjipipirio qik2
8. Epetswer w~svɪwe qik e gwezevsoex e~ ²vɪrxoi~²wɪ tvsfp²q«o qikipΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fipx²vfi xipitɪxlixΔ o²w~Ãp²o2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tɪx²wi2
11. E o²w~Ãp²o riq epoepqew rsvq«p o¾vÃpq²r}io o¾~¾xx k}Àp²osr} jipÃpixiovi x¾vx²rΔ w~ivip²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~ivipɪixΔ o²w~Ãp²o2
13. Gweo jepve w~ivipɪixΔ o²w~Ãp²o2
14. E p«q texiwx wÀp}«x e p«rgreo oipp zwiprɪi2 Ėk} w~ef«p}s~~e e~ ipioxvsqsw o«fip lsww~«x0 lsk} e~ lsww~eff pik}ir e p«rgr«p2
15. Gweo e jipÃrxixixx xipɪwfxq²r}x riq qikleeh» p«qt«oex lew~r«psr2
16. E p«qte ²w e qikzp«kɪxsx x«vk} o¾~¾xx qɪrhɪk xevxwe fi e~ ɪosrsr qikɪip¾x qɪrɪq«pw fɪ~xsrw«kɪ x«zsp«ksx2 E p«qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxɪe fi e qɪrɪq«pw x«zsp«ksx2
17. ©rz²hΔ p«qte2 Gweo i~~ip e w~ɪq f»py q qep ɪp¾px p«qt«oex lew~r«psr2 E lepsk²r p«qt«o virhofzÃp q²vx²ofir jipq ipikihl ixrio2 Gwivi ipΔxx z«ɪe qik0 qɪk oɪlBprio2
18. Le ik} fɪ~xsrw«kɪ Ãzik qik zer vitihzi zek} ipx¾v¾xx0 e~x e~srrep gwiv²pɪ oip e w~ef«p}s~«wreo qikjipipΔ gwivieoexv²w~io jiplew~r«p«w«zep2
19. Riq gwiv²plixΔ j²r}oɪfsgw«x» hɪ»h«ooep ,PIH- ip«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivipɪi w~²x e o²w~Ãp²oix0 qivx e hɪ»h«o w~iqw²vÃp²wx sos~lexreo2 Ri qivɪxwi z}~fi2 Rihziw vsrkk}ep xɪw~ɪxwe0 oivÃpi sph»w~ivio ²w ivΔw xɪw~ɪx»w~ivio lew~r«pex«x2
20. Spzeh» fɪ~xsw²ooep ip«xsxx o²w~Ãp²o2 Le e p«qte riq k}ypeh jip0 gwiv²pi oɪ e fɪ~xsw²osx2
21. I Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fɪ~xsrw«ksx e jΔ w~ɪkixip²w ²w e p«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexeos~xe- xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hip²w- fɪ~xsw²ɪe2 J¾hip²w o¾xipi~Δ2
22. II Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fɪ~xsrw«ksx e jΔ w~ɪkixip²w ²w ik} hytpe w~ɪkixip²w zek} qikivΔwɪxixx w~ɪkixip²w fɪ~xsw²ɪe2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
23. III Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fɪ~xsrw«ksx e virhofzÃp epegwsr}jiw~Ãpw²kB fix«tɪ«w fɪ~xsw²ɪe ,94 Zspx«p epegwsr}eff-2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²p rek}sff «xq²vΔɪB w~ɪ«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
26. 56 q q1r²p rek}sff «xq²vΔɪB w~ɪ«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
27. 6Ø9 q q1r²p rek}sff «xq²vΔɪB w~ɪ«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
28. 5 q q1r²p rek}sff «xq²vΔɪB w~ɪ«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
29. Tswep w~iqfir z²hixx2
30. Tswep w~iqfir xipiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔpikiwir iwΔ z~gwittiooip w~iqfir xipiwir z²hixx2
33. Qe|ɪqyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ z~gwittiooip w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzip w~iqfir z²hixx2
35. Z~tivq ixxip w~iqfir z²hixx2
36. Z~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw z~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
38. Ihirkpiriw qivɪx²wwip w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff ɪhirk xevx» qivɪx²wwip w~iqfir z²hixx2
40. W~ɪkixipΔ er}ekkep x¾vx²rΔ fyvos p«wwe riq epoepqew o²w~Ãp²o2
41. Zɪk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~ɪxirɪ2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'lwxvsɪ shtsz'h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxɪ'q rsvq«q IR :4 9=<15
2. Xirxs t'lwxvsɪ riwqɪ fĹx z}le~sz«r hs fÁÍr²ls qÁwwo²ls shtehy2 Gs wi xĹɔi pozɪhegi0 ɪ xlife wi ɪrjsvqszex y q'wxɪ'gl svk«rɪ s ~tiws fy wfÁvy2
3. Tshpi rÁoxivĹgl rsviq ɪrwxepegɪ qyw tvsz«hÁx ozepĂoszerĹ ipioxvɪo«l2
4. Tsoyh ɪi zrÁk oefip tskos~ir0 zĹqÁry qíí tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshigi rifs ozepĂos- zerĹ ipioxvɪo«l2
5. T'lih ɪrwxepeg rifs ɪeosyospz stiveg ÀhvÍf} zÍh} shtsɪxi w'sz² retÁx2
6. T'lwxvsɪ w ɔ«wxqɪ0 oxiv² qslsy ~tíws fɪ tst«ir2
7. OeÍhĹ qexiv«p z}Íehyɪi wtigɪ«pɪ ytizĔszeg t'lwpyki rwz2 TsyÍɪxi ĸvsyf} e lqsÍhɪro} zlshr² tvs qexiv«p o rÁqyÍ fyhsy t'ltizrÁr2 X}0 oxiv² ɪwsy wsyɔ«wx zĹvsfoy0 f} qslp} fĹx rizlshr²2
8. Hsf'li yx«lrÁxi zkigl r} ĸvsyf}0 ef}wxi wi z}zevszep tvsfp²q t'lɪ osrxeoxy2
9. T'lwxvs0 oxivĹ qíí fĹx ɪrwxepsz«r tsy~i z ɪrxiv²vy2
10. T'lwxvsɪ rir zlshrĹ tvs qsrx«Í re fÁÍrÁ ls'lez² tszvgl}2
11. T'lwxvsɪ rizlshrĹ o t'lq²ɪrwxepegɪ re fÁÍrÁ ls'lez² tpsgl}2
12. T'lwxvs0 oxivĹ qíí fĹx ɪrwxepsz«r tsy~i re wxvst2
13. T'lwxvs0 oxivĹ qíí fĹx ɪrwxepsz«r tsy~i re wxÁry2
14. X'le peqt} qyw fĹx tsht'v«re 'lixÁ~iq2 Wi'lɪ´xi ipioxvɪgoĹ oefip xeo0 ef} f}p hipĸ rií 'lixÁ~2
15. TsyÍzixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'liz}ĸyɪ yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~ɪ Í«vszosy e swzÁxpszerĹq t'lihqÁxiq yhvÍyɪxi zÍh} qɪrɪq«pr fi~tiɔrswxr z~h«pirswx yzihirsy z ɪosrÁ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qɪrɪq«pr z~h«pirswx0 peqte qíí ~tíws fɪx tsÍ«l2
17. Weqssglverr« Í«vszoe2 TsyÍzixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² xqxs w}qfspiq2 Lepskirsz² Í«vszo} wi zipqɪ ~el'lzel2 T'lih zĹqÁrsy tsɔoixi0 eÍ ~glpehrsy2

18. Niwxpɪ Íiɪi fi~tiɔrswxr wops tvewop² rifs tskos~ir²0 ɪi x'life ls soeqÍɪxÁ z}qÁrɪx0 t'lɪzĹqÁrÁ tsyÍɪzixi zĹpyɔrÁ r«lvehr hp} shtsz'hegɪ rsvq«q2
19. WzÁxipɪrĹ ~hvsɪ w riz}qÁrɪxipɪrĹqɪ hɪshe qɪiqɪxyɪgq ɪ wzÁxps ,PIH-2 Rivs~qsrxsz«zɪxi zĹvsfio0 tvsxsÍi hɪsh} qslsy tskoshɪx ~veo2 Ritsrslyɪxi hs zsh}2 ɕɪwxÁxi rezpɪɔirĹq lehviq fi~ wɪrĹgl ɪihhpip e t'ltvezoî2
20. T'lwxvsɪ z}fezirĹ tsmwxosy2 Niwxpɪ Íi wi peqte rivs~wz'xɪ0 z}qÁĒxi tsɪwxoy2
21. X'lhe I ipioxvɪgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr ɪ~spegɪ e sglverrĹq zshɪɔiq ,y~iqrÁr- t'lɪtsɪirĹq oi oszsz² wxvyoxy'li peqt}2 Y~iqrÁr tszɪrr²2
22. X'lhe II ipioxvɪgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr ɪ~spegɪ e hzsɪxsy rifs ~iwpirsy ɪ~spegɪ2 Riqyw qɪx y~iqrÁr2
23. X'lhe III ipioxvɪgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«ɪrɪq s zipqɪ rɪ~o²q retÁx ,rɪÍĸq riÍ 94 Zspx-2 Riqyw qɪx y~iqrÁr2
24. Riglv«rÁr2
25. Glv«rÁr tvsx tvsrɪoryx tizrĹgl xÁpiw s tvĩqÁvy zÁxk q riÍ 94 q q2
26. Glv«rÁr tvsx tvsrɪoryx tizrĹgl xÁpiw s tvĩqÁvy zÁxk q riÍ 56 q q2
27. Glv«rÁr tvsx tvsrɪoryx tizrĹgl xÁpiw s tvĩqÁvy zÁxk q riÍ 6Ø9 q q2
28. Glv«rÁr tvsx tvsrɪoryx tizrĹgl xÁpiw s tvĩqÁvy zÁxk q riÍ 5 q q2
29. Glv«rÁr tvsx zrɪoryx tvegly2
30. EfwspyxrÁ glv«rÁr tvsx zrɪoryx tvegly2
31. Riglv«rÁr2
32. Glv«rÁr tvsx wzɪp²qy teh«r oetio zsh}2
33. Glv«rÁr tvsx teh«r zsh} w qe|ɪq«pr q wopsriq 59à2
34. Glv«rÁr tvsx hiĸx2
35. Glv«rÁr tvsx wx'loef zshÁ2
36. Glv«rÁr tvsx xv}woef zshÁ2
37. Glv«rÁr tvsx wɪprÁ xv}woef zshÁ2
38. Glv«rÁr tvsx ov«xoshsf²qy tsrs'lir2
39. Glv«rÁr tvsx hpsylshsf²qy tsrs'lir2
40. T'lwxvsɪ rir zlshrĹ o xsqy0 ef} f}p sfepir xivqsɪ~spɛɔr q qexiv«piq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔ ~eweĺir ipioxvɪgoĹq tvsyhiq2
42. Rih zixi wi t'lqs hs wzÁxipr² ls ~hvsɪi2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞeɪ ɪi y wopehy w iyvs twoɪq wɪkyvrswrɪq wxerhevhɪqe IR :4 9=<15
2. Szeɪ yviΞeɪ wi ri wqi shpekex ~eɪihrs w oyârɪq sxtehsq2 Y zi~ɪ tvoy tperɪe xveÍɪxi ɪrjsvqegɪi sh psoeprɪl zpewx2
3. Tviqe tvstwɪqe ɪrwxepegɪy xvife sfezɪx ozepĂgɪverɪ ipioxvɪɔev2
4. Eos ɪi zerɪwoɪ retsrɪ oefip sĸxiâir0 ɪwx qsve ~eqɪirɪx ɪwopyɔɪzs tvsɪ~zsΞeɔ0 xvkszeg ɪp ozepĂg- verɪ ipioxvɪɔev2
5. Yzmio ɪwopyɔɪxi wxvyɪrs retererɪi tvɪi tsɔixoe ɪrwxepegɪi ɪp fɪps osɪi zvwxi shvÍezerɪe ɪp tstvezɪe- rɪe yviΞeɪe2
6. Yvihɪeɪ qe hɪipszi osɪ qsky stiâɪ2
7. Wzeoɪ qexivɪep ~elxɪize wtigɪĂɔri hɪipszi ~e qsrxeÍy stviqi2 Osvɪwxɪxi zmoi ɪ xɪtpe tvɪopehri ~e qexivɪep re osɪ wy tvɪozĸâirɪ2 Hswxezpɪirɪ hɪipszɪ qsky fɪ ritvɪopehrɪ2
8. Hsfvs wxikrɪxi wzi zmoi oeos fɪ wi ɪ~fɪikes tvsfpiq osrxeoxe2
9. YviΞeɪ osɪ wi qsÍi ɪrwxepvex ɪwopyɔɪzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tɪx²wi2
11. Stviqe rɪi tskshre ~e ɪ~vezry ykvehrɪy re rsvqeprs ~etepɪzɪq tszvɪreqe2
12. YviΞeɪ osɪ qsÍi fɪx ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞeɪ osɪ qsÍi fɪx ykveΞir weqs re ~hy2
14. XiÍɪre wzɪixmoi qsve fɪx tshvÍere pergiq2 Tshiwɪxi ipioxvɪɔrɪ oefip re reɔɪr he fyhi hyɪ sh lanca.
15. Osvɪwxɪxi ɪwopyɔɪzs Íevyɪi we zspxeÍsq osɪe rɪi ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. Ɪ~qiΞy Íevyɪi ɪ swzmixɪirsk sfɪioxe hvÍɪxi yzmio qɪrɪqeprs wɪkyvrsw0 oes ĸxs ɪi xs tvoe~ers re wpɪgɪ2 Eos wi qɪrɪqeprs yhepirswx ri tsĸxyɪi0 Íevyɪe qsÍi ɪ~e~zexɪ tsÍev2
17. Weqs~ekxɪre Íevyɪe2 Osvɪwxɪxi weqs Íevyɪi s~reɔiri szɪq ~reosq2 Lepskiri Íevyɪi qsky fɪx ɪeos zvyâi2 Tvɪɔioexi he wi slpehi tvɪi ~eqɪiri2
18. Eos ɪi wɪkyvrswrs wxeops retyoryxs ɪp ve~fɪirs0 ɪwxs qsve fɪx shqel ~eqɪiririrs2 Osvɪwxɪxi weqs vi~ivzri hɪipszi osɪ wy ywopeΞiri w tvstɪqe2
19. Ɪ~zsv wzɪixpswxɪ we hɪshsq fpɪiwoepgsq ,PIH- rwy ~eqɪirpɪzɪ2 Riqsɪxi vewxezpɪexɪ tvsɪ~zsh ɪiv hɪshi qsky sĸxixxɪ sɔɪ2 Riqsɪxi yverɪexɪ y zshy2 Sfvɪĸxi zpeÍrsq ovtsq ɪ ɪ~fɪikezeɪxi ɪeoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞeɪ qe swɪkyveɔ2 Eos wi Íevyɪge ri tepɪ0 ~eqɪirɪxi swɪkyveɔ2
21. Wɪkyvrswre ipioxvɔre opewe I ~eneqɔire ɪi kpezrsq ipioxvɔrsq ɪ~spegɪsq ɪ hshexrɪq ~eĸxɪxrɪq zshɪɔiq ,y~iqpirɪiq- wtsɪirsk re qixepry wxvyoxyvy wzɪixpmoi2 Y~iqpirɪi ɪi sfezi~rs2
22. Wɪkyvrswre ipioxvɔre opewe II ~eneqɔire ɪi kpezrsq ipioxvɔrsq ɪ~spegɪsq ɪ hzsswxvyosq ɪp tsɪeɔersq ɪ~spegɪsq2 Y~iqpirɪi rɪi ristlshrs2
23. Wɪkyvrswre ipioxvɔre opewe III ~eneqɔire ɪi retererɪiq rɪwoɪq retsrɪqe ,rɪÍɪq sh 94 Zspxe-2 Y~iqpirɪi rɪi ristlshrs2
24. Rɪi ~ekxâir
25. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxɪl sfɪioexe w tvsqɪivsq ziâɪq sh 94 q q2
26. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxɪl sfɪioexe w tvsqɪivsq ziâɪq sh 56 q q2
27. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxɪl sfɪioexe w tvsqɪivsq ziâɪq sh 6Ø9 q q2
28. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxɪl sfɪioexe w tvsqɪivsq ziâɪq sh 5 q q2
29. ^ekxâir sh tvshsve tvekɪri2
30. Tsxtyrs ~ekxâir sh tvshsve tvekɪri2
31. Rɪi ~ekxâir
32. ^ekxâirs sh zivxɪoeprsk tehe oetɪ zshi2
33. ^ekxâirs sh tehe zshi tsh qeowɪqeprɪq zivxɪoeprɪq rekɪfsq hs 59Å2
34. ^ekxâirs sh oɪki2
35. ^ekxâirs sh twoerɪe zshi2
36. ^ekxâirs sh zshi y qpe~y2
37. ^ekxâirs sh ɪeoɪl zshi rɪl qpe~sze2
38. ^ekxâirs osh tvɪzviqirsk yverɪerɪe2
39. ^ekxâirs osh hyɪl yverɪerɪe2
40. YviΞeɪ rɪi tsksher tsozerɪy xstɪpɪwoɪq ɪ~spegɪwoɪq qexivɪepsq2
41. Zɪk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~ɪxirɪ2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevipls r¯s hizi wiv ipɪqɪrehs ɪyrxs gsq s pɪ|s yvfers rsvqep2 Teve e wye ipɪqɪre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvɪhehiw psgeɪw teve ɪrjsvqe±¿iw wsfvi ew qshepɪhehiw hi vigspɪe2
3. Gsqs ɪrhɪgehs tsv epkyqew rsvqew iwtigɪĂgew0 e ɪrwxepe±¯s hizi wiv jiɪxe tsv yq ipixvɪgɪwxe uyepɪĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxɪziv herɪĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxɪxy'hs i|gpywɪzeqirxi tips jefvɪgerxi0 tips vizirhihsv sy tsv yq ipixvɪgɪwxe uyepɪĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manu - tenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivɪep i|ɪki ti±ew hi qsrxekiq iwtigɪĂgew2 Yxɪp~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivɪep esw uyeɪw wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigɪhew tshiq r¯s wiv ɪh½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izɪxev tvsfpiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevipls w» tshi wiv ɪrwxepehs iq eq fɪirxi jiglehs2
10. Etevipls r¯s etvstvɪehs teve s irgewxvi iq wytivjɪgɪiw rsvqepqirxi ɪrăeq«ziw2
11. Iwxi etevipls r¯s ² ɪh½ris teve e ɪrwxepe±¯s hɪvixe wsfvi wytivjɪgɪiw rsvqepqirxi ɪrăeq«ziw2
12. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he p-qtehe hizi wiv wytswxehs tipe gswirxi2 Vikypev s gefs ip²xvɪgs hi jsvqe uyi wiɪe mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew p-qtehew gsq yqe tsx´rgɪe uyi r¯s wytivi e tsx´rgɪe ɪrhɪgehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e p-qtehe i s sfɪixs ɪpyqɪrehs0 e hɪwx-rgɪe qɪrɪqe hi wikyver±e ɪrhɪgehe rs gsri2 E p-qtehe tshi tvszsgev yq ɪrg´rhɪs wi e hɪwx-rgɪe qɪrɪqe r¯s jsv viwtiɪxehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxɪp~ev etirew p-qtehew ɪrhɪgehew gsq iwxi wɪq fsps2 Ew p-qtehew hi lepsk´ris wi xsvreq qyɪxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxɪxy'pew0 iwtivev uyi iwjvɪiq2
18. Wi yq zɪhvs hi wikyver±e iwxɪziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxɪxy'hs ɪqihɪexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi pyqɪrswe gsq hɪshsw iqɪwwsviw hi py~ ,PIH- r¯s wyfwxɪxy'ziw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw hɪshsw tshiq herɪĂgev sw sɪpsw2 R¯s qivkyplev iq «kye2 Pɪq tev gsq yq ters Àqɪhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevipls iuyɪtehs gsq jywɪzip2 Wi e p-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxɪxyɪv s jywɪzip2
21. Classe I de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro - xi±¯s ,ɪke±¯s ¬ xiwe- ɪkehs ¬ iwxvyxyve qix«pɪge he p-qtehe2 Pɪke±¯s ¬ xiwe sfvɪkex»vɪe2
22. Classe II de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gpewwi III hi Wikyver±e ip²xvɪge keverxɪhe tipe epɪqirxe±¯s gsq xirw¯s fe|ɪwwɪqe ,ɪrjivɪsv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikɪhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pɪhsw hi hɪ-qixvs wytivɪsv e 94 q q2
26. Tvsxikɪhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pɪhsw hi hɪ-qixvs wytivɪsv e 56 q q2
27. Tvsxikɪhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pɪhsw hi hɪ-qixvs wytivɪsv e 6Ø9 q q2
28. Tvsxikɪhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pɪhsw hi hɪ-qixvs wytivɪsv e 5 q q2
29. Tvsxikɪhs gsrxve e irxvehe hi tsiɪve2
30. Tvsxikɪhs xsxepqirxi gsrxve e irxvehe hi tsiɪve2
31. Não protegido.
32. Tvsxikɪhs gsrxve e uyihe zivxɪgep hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikɪhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq ɪrgpɪre±¯s q«|ɪqe hi 59à2
34. Tvsxikɪhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikɪhs gsrxve typziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikɪhs gsrxve ɪexsw hi «kye2
37. Tvsxikɪhs gsrxve ɪexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikɪhs gsrxve e ɪqiw¯s xiq tsv«vɪe2
39. Tvsxikɪhs gsrxve e ɪqiw¯s tvspsrkehe2
40. Etevipls r¯s ɪh½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivɪep xivqɪgeqirxi ɪwsperxi2
41. Atenção: risco de choque elétrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi pyqɪrswe2

Pobrano z mamadecor.pl

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59Ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpiwxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15Ä2
2. Den höjda lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttъe eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2